



### IMPORTANT INFORMATION

Register Product Before Use  
([www.x-mini.com/support/register](http://www.x-mini.com/support/register))

**PLEASE CHARGE THE SPEAKER FOR 8 HOURS BEFORE INITIAL USAGE**

Safety Rules

- 1) Please follow the rules depicted in this manual closely to ensure your safety. Before using the speaker, we would strongly encourage you to read through this user manual.
- 2) Be more wary of any edges, uneven surfaces, metal parts, accessories and its packaging so as to prevent any possible injury or damage.
- 3) Keep this speaker out of reach of children. Take note that this speaker is not edible and should not be placed in your mouth.
- 4) Do not modify, repair or dismantle the speaker. Doing so may result in electric shocks, complete breakdown of the speaker, etc. All of which, are not covered under warranty.
- 5) Do not use any diluents or volatile liquid to clean the speaker. Keep in mind that the surface of the speaker should only be wiped with a clean dry cloth.
- 6) Do not use this speaker in locations whereby there are high temperatures or high humidity levels (for instance, bathrooms). Ideally, the speaker should be used in a location free of dust and exposure to direct sunlight.
- 7) Do not insert foreign objects, such as pins, into this speaker.
- 8) Do not touch this speaker when your hands are wet as this may result in electric shocks.
- 9) Turn down the volume before/while using this speaker as sudden loud sounds may damage it.
- 10) Refrain from dropping the speaker as well as any collision with other objects.
- 11) Do not use this speaker when in hazardous locations.
- 12) Should any abnormal situations or problems occur while using the speaker, discontinue use of speaker immediately.

### WARRANTY AND SUPPORT

Product Registration  
[www.x-mini.com/support/register](http://www.x-mini.com/support/register)  
Obtaining Warranty Service  
[www.x-mini.com/support/rma](http://www.x-mini.com/support/rma)  
Product Manual  
[www.x-mini.com/support/manuals](http://www.x-mini.com/support/manuals)  
Help and Other Support  
[www.x-mini.com/support/faq](http://www.x-mini.com/support/faq)  
Facebook: [X-mini](https://www.facebook.com/Xmini)

Limited Warranty

- 1) If within 12 months of purchase this device or any part thereof is proven to be defective by reason of faulty workmanship or defects in materials, we will at our option repair or replace the same free of charge of labour or materials on condition that the original invoice or sales receipt with the date of purchase, or stamp from the dealer is presented together with the defective unit.
- 2) The warranty does not cover product failures which have been caused by use of accessories or other peripheral devices which are not original X-mini branded accessories intended for use with the product.
- 3) The warranty does not cover product failures caused by modifications repairs, and disassembly by any person who is not authorised by the manufacturer.
- 4) Any defective unit or part shall become property of the manufacturer. The warranty does not cover any damage caused by misuse, drop, hit or neglect.

### FCC statement

X-mini™ CLEAR™  
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference, and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.  
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
-- Reorient or relocate the receiving antenna.  
-- Increase the separation between the equipment and receiver.  
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Statement  
FCC RF warning statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.  
FCC ID : A4VXAM19

### DECLARATION OF CONFORMITY

X-mini™ CLEAR™

We, XMI Pte Ltd, declare under our sole responsibility as authorised representative that the following product

Brand Name: X-mini™  
Model Name: CLEAR™  
Model No.: XAM19  
Is fully in conformity with the essential requirement of the European Council Directive 2004/108/EC, RoHS 2011/65/EU and REACH regulation.

This declaration is based on the full compliance of the product with the following standards:

REACH (EC) 1907/2006  
EN55022:2010+AC2011  
EN55024:2010  
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN61000-3-3:2008

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by XMI Pte Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### INFORMATION IMPORTANTE

Veuillez enregistrer votre produit avant utilisation  
([www.x-mini.com/support/register](http://www.x-mini.com/support/register))

**VEUILLEZ CHARGER LE HAUT-PARLEUR PENDANT 8 HEURES AVANT USAGE INITIAL**

- 1) Veuillez bien suivre les précautions inscrites dans ce manuel afin d'assurer votre sécurité. Avant d'utiliser le haut-parleur, nous vous suggérons fortement de lire ce manuel d'utilisation.
- 2) Faites attention aux coins, surfaces inégales, objets métalliques, accessoires et leur emballage afin d'éviter tout risque de blessure ou dommage.
- 3) Garder hors de la portée des enfants. Notez que ce haut-parleur n'est pas comestible et ne devrait pas être mis dans la bouche.
- 4) Ne pas modifier, réparer ou démonter ce haut-parleur. Ce faisant, vous risquez des chocs électriques, une défaillance complète du haut-parleur, etc. Tout ceci n'est pas couvert par la garantie.
- 5) Ne pas utiliser de diluants ou liquide volatil pour nettoyer ce haut-parleur. Notez que la surface du haut-parleur ne devrait qu'être essuyée avec un linge sec propre.
- 6) Ne pas utiliser ce haut-parleur dans des endroits où la température ou l'humidité sont élevées (exemple: la salle de bains); idéalement, il devrait être utilisé dans un endroit sans poussière et à l'abri du soleil.
- 7) Ne rien insérer dans ce haut-parleur, comme des aiguilles par exemple.
- 8) Ne pas toucher à ce haut-parleur lorsque vos mains sont mouillées car vous risquez de subir des chocs électriques.
- 9) Baisser le volume de ce haut-parleur avant/pendant son utilisation car une montée soudaine du son pourrait l'endommager.
- 10) Ne pas échapper ce haut-parleur et éviter aussi tout impact avec d'autres objets.
- 11) Ne pas utiliser ce haut-parleur dans des endroits dangereux.
- 12) Si des situations ou des problèmes hors du commun se produisent lors de son fonctionnement, veuillez immédiatement cesser de l'utiliser.

### GARANTIE ET SUPPORT

Enregistrement du produit  
[www.x-mini.com/support/register](http://www.x-mini.com/support/register)  
Obtenir la garantie de service  
[www.x-mini.com/support/rma](http://www.x-mini.com/support/rma)  
Manuel de produits multi-langages  
[www.x-mini.com/support/manuals](http://www.x-mini.com/support/manuals)  
Aide et soutien technique  
[www.x-mini.com/support/faq](http://www.x-mini.com/support/faq)  
Facebook: X-mini

Garantie limitée

- 1) Si, dans les 12 mois suivants son achat, il y a preuve que ce produit, en tout ou en partie, soit défectueux à cause de sa fabrication ou de ses pièces, nous le réparerons ou le remplacerons, à notre discrétion, sans frais de main d'œuvre ou de pièces, à condition que :
  - 2) La facture originale ou le reçu de vente montrant la date d'achat, ou étampe de la part du fournisseur, soit présentée avec le modèle défectueux.
  - 3) Les bris causés par l'utilisation d'accessoires ou autres périphériques qui ne sont pas des accessoires originaux de la marque de commerce X-mini qui sont conçus pour ce produit ne sont pas couverts par la garantie.
  - 4) La garantie ne couvre pas les bris du produit causés par :
    - a) Toute modification, réparation ou démontage effectué par une personne qui n'est pas autorisée par le manufacturier.
    - b) Tout produit défectueux, en tout ou en partie, devient la propriété du manufacturier. La garantie de ne couvre pas les dommages causés si le haut-parleur est mal utilisé, échappé, frappé ou négligé.

### DÉCLARATION FCC POUR

X-mini™ CLEAR™  
Cet appareil est en conformité avec le Titre 15 des Règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :  
(1) cet appareil ne peut causer des interférences néfastes et  
(2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue, y compris celle pouvant entraver son bon fonctionnement.  
Les changements ou modifications non approuvés de façon explicite par la partie responsable de la conformité pourraient anéantir la capacité de l'utilisateur à faire usage de son appareil.  
REMARQUE : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique digital de Classe B, conformément au Titre 15 des Règles FCC. Ces limites sont conçues dans le but de fournir une protection acceptable contre les interférences néfastes dans une installation à domicile.  
Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie pour les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences au niveau des communications radio.  
Toutefois, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause une interférence à la réception radio ou télé, interférence pouvant être déterminée lorsqu'on allume et éteint l'appareil, l'utilisateur est appelé à essayer d'y remédier en suivant une ou plusieurs des étapes ci-après :  
-- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.  
-- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.  
-- Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.  
-- Solliciter l'expertise du concessionnaire ou d'un technicien radio/TV expérimenté

Déclaration sur l'exposition aux RF  
Mise en garde de FCC contre les RF L'appareil a été jugé conforme aux normes générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition des technologies portables, sans restriction.  
FCC ID : A4VXAM19

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

X-mini™ CLEAR™

Nous, XMI Pte Ltd, déclarons sous notre responsabilité en tant que les représentants autorisés que le produit suivant

Marque de commerce : X-mini™  
Nom du modèle: CLEAR™  
Numéro de modèle: XAM19  
est conforme aux spécifications de la directive du Conseil européen en ce qui a trait à 2004/108/EC, RoHS 2011/65/EU et de la réglementation REACH.

Cette déclaration est basée sur la conformité du produit selon les standards suivants :

REACH (EC) 1907/2006  
EN55022:2010+AC2011  
EN55024:2010  
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN61000-3-3:2008

L' marque et les logos Bluetooth ® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par XMI Pte Ltd sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

### IC Caution

RSS-Gen Issue 3 December 2010/8"CNR-Gen 3e édition Décembre 2010:

- English:  
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).  
Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause interference, and  
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French:  
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.  
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:  
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**IC Caution : 11808A-XAM19**

© 2014, XMI Pte. Ltd. All rights reserved.  
The name "X-mini", "Capsule Speaker" and "X-mini Logo" are trademarks or registered trademarks of XMI Pte. Ltd. This product is covered by patents/patents pending and are property of XMI Pte. Ltd.

### Technical Specifications

Dimension: 218mm x 89.5mm x 112mm  
Net Weight: 920g  
Speaker: Magnetically Shielded 40mm (3.3Ω) x 2  
Subwoofer: Magnetically Shielded 70mm (4.0Ω)  
Loudspeaker Output: 20W  
Frequency Response: 40Hz – 20kHz  
Signal-to-Noise: ≥89dB  
Distortion: ≤1.0%  
Playback Time: Up to 10 hours  
Battery Capacity: 6600mAh  
Battery Charging Voltage: 15V (Power Adapter)  
Battery Charge Time: Minimum of 3 hours

### Bluetooth Specifications

Operating Frequency Range: 2.4GHz - 2.48GHz  
Wireless Range: Up to 10 metres [33 ft]  
Bluetooth Compliant: v3.0  
Bluetooth Profile Support: A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5  
Bluetooth Playback Time: Up to 6 hours  
Talk Time: Up to 12 hours  
Microphone Directivity: Omnidirectional  
Microphone Sensitivity: -42db

**EN**

Bluetooth Compatibility (Minimum System Requirements):  
- Windows: Vista/7/8 and above  
- Mac: OS X 10.9.5 and above  
- Android: Version 4.0 and above  
- iPhone: Version iOS 6.13 and above

### Specifications Techniques

Dimensions: 218mm x 89.5mm x 112mm  
Poids net: 920g  
Haut-parleur de 40mm avec blindage magnétique (3.3Ω) x 2  
Subwoofer de 70mm avec blindage magnétique (4,0 Ω)  
Puissance de sortie du haut-parleur: 20W  
Réponse en fréquence: 40Hz – 20kHz  
Rapport signal/bruit : > 89 dB  
Distorsion: ≤1.0%  
Jusqu'à 10 heures d'autonomie de lecture  
Capacité de la batterie: 6600 mAh  
Tension de charge de la batterie: 15V (adaptateur secteur)  
Temps de charge de la batterie: 3 heures minimum

### Spécifications Bluetooth

Fonctionne sur la gamme de fréquence: 2,4GHz - 2,48GHz  
Portée Bluetooth: jusqu'à 10m  
Conforme Bluetooth : v3.0  
Profil Bluetooth: stéréo A2DP, AVRCP 1.0, HFP v1.5  
Jusqu'à 6h d'autonomie de lecture en Bluetooth  
Jusqu'à 12 heures d'autonomie en communication  
Directivité du microphone: omnidirectionnelle  
Sensibilité du microphone: -42 dB

**FR**

Compatibilité Bluetooth (Configuration minimale requise):  
- Windows: Vista / 7/8 et ci-dessus  
- Mac: OS X 10.9.5 et au-dessus  
- Android: Version 4.0 et supérieur  
- iPhone: Version iOS 6.13 et au-dessus

### Especificaciones técnicas

Dimensiones: 218mm x 89.5mm x 112mm  
Peso neto: 920g  
Altavoz: 40mm blindados magnéticamente (3.3Ω) x 2  
Subwoofer: 70 mm blindados magnéticamente (4,0 Ω)  
Altavoz de salida: 20W  
Respuesta de frecuencia: 40 Hz - 20 kHz  
Relación señal-ruido: ≥89dB  
Distorsión: ≤1.0%  
Tiempo de reproducción: hasta 10 horas  
Capacidad de la batería: 6600mAh  
Voltaje de carga de la batería: 15V (adaptador de corriente)  
Tiempo de carga de la batería: 3 horas mínimo

### Especificaciones Bluetooth

Rango de Frecuencia operativo: 2.4GHz-2.48GHz  
Alcance inalámbrico: hasta 10 metros (33 pies)  
Compatible con Bluetooth: v3.0  
Compatible con Perfiles Bluetooth: A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5  
Jusqu'à 6h d'autonomie de lecture en Bluetooth  
Tiempo de conversación: Hasta 12 horas  
Directividad del Microfono: Omnidireccional  
Sensibilidad del microfono: -42 db

**ES**

Compatibilidad Bluetooth (Requisitos mínimos del sistema):  
- Windows: Vista / 7/8 y por encima  
- Mac: OS X 10.9.5 o superior  
- Android: Versión 4.0 y superior  
- iPhone: Versión iOS 6.13 y superiores

### Specifications Techniques

Dimensions: 218mm x 89.5mm x 112mm  
Poids net: 920g  
Haut-parleur de 40mm avec blindage magnétique (3.3Ω) x 2  
Subwoofer de 70mm avec blindage magnétique (4,0 Ω)  
Puissance de sortie du haut-parleur: 20W  
Réponse en fréquence: 40Hz – 20kHz  
Rapport signal/bruit: > 89 dB  
Distorsion: ≤1.0%  
Durata in playback: Fino a 10 ore  
Capienza batteria: 6600mAh  
Tension de charge de la batterie: 15V (adaptateur secteur)  
Temps de charge de la batterie: 3 heures minimum

### Spécifications Bluetooth

Fonctionne sur la gamme de fréquence: 2,4GHz - 2,48GHz  
Portée Bluetooth: jusqu'à 10m  
Conforme Bluetooth: v3.0  
Profil Bluetooth: stéréo A2DP, AVRCP 1.0, HFP v1.5  
Jusqu'à 6h d'autonomie de lecture en Bluetooth  
Jusqu'à 12 heures d'autonomie en communication  
Directivité du microphone: omnidirectionnelle  
Sensibilité du microphone: -42 dB

**PT**

Compatibilidade Bluetooth (Requisitos mínimos de sistema):  
- Windows: Vista / 7/8 e acima  
- Mac: OS X 10.9.5 ou superior  
- Android: Versão 4.0 e superior  
- iPhone: Versão iOS 6.13 e acima

### Specificazioni tecniche

Dimensione: 218mm x 89.5mm x 112mm  
Peso netto: 920g  
Speaker: 40mm magneticamente schermato (3.3Ω) x2  
Subwoofer: 70mm magneticamente schermato (4.0Ω)  
Potenza output: 20W  
Frequenza: 40Hz – 20kHz  
Rapporto segnale/umore: ≥89dB  
Distorsione: ≤1.0%  
Durata in playback: Fino a 10 ore  
Capienza batteria: 6600mAh  
Voltage di ricarica: 15V (Power Adapter)  
Tempo di ricarica: Minimo 3 ore

### Specificazioni Bluetooth

Gamma di frequenza di funzionamento: 2,4GHz- 2,48GHz  
Gamma senza fili: Fino a 10 metri metres/33  
Bluetooth Conforme: v3.0  
Supporto Profilo Bluetooth: A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5  
Durata in playback Bluetooth: Fino a 6 ore  
Tempo di conversazione: Fino a 12 ore  
Microfono Direzionalità: Omnidirezionale  
Sensibilità del microfono: -42dB

**IT**

Compatibilità Bluetooth (Requisiti minimi di sistema):  
- Windows: Vista / 7/8 e superiori  
- Mac: OS X 10.9.5 e superiori  
- Android: versione 4.0 e superiori  
- iPhone: la versione iOS 6.13 e superiori

Technische Daten
Abmessungen: 218mm x 89.5mm x 112mm <p>Nettogewicht<span> </span>: 920g</p> Lautsprecher: Magnetisch abgeschirmt 40mm (3.3Ω) x 2 <p>Subwoofer: Magnetisch abgeschirmt 70mm (4,0 Ω)</p> Lautsprecherausgang: 20W <p>Frequenzgang: 40 Hz - 20 kHz</p> Signal/Rauschen: ≥89dB <p>Verzerrung: ≤1.0%</p> Wiedergabezeit: bis zu 10 Stunden <p>Akku-Kapazität: 6600mAh</p> Batterieladepannung: 15 V (Netzteil) <p>Ladezeit: Minimum von 3 Stunden</p>
Bluetooth Spezifikationen
Betriebs-Frequenzbereich: 2,4 GHz-2,48GHz <p>Wireless-Reichweite: bis zu 10m (33ft)</p> Bluetooth-konform: v3.0 <p>Bluetooth-Profilen: A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5</p> Bluetooth Wiedergabezeit: Bis zu 6 Stunden <p>Sprechzeit: Bis zu 12 Stunden</p> Sprechzeit: Bis zu 12 Stunden <p>Mikrofon Richtcharakteristik: Kugel</p> Mikrofon-Empfindlichkeit: -42dB
<p>Bluetooth-Kompatibilität (Minimale Systemanforderungen):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Fenster: Vista / 7/8 und höher</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 und höher</li> <li>- Android: Version 4.0 und höher</li> <li>- iPhone: Version iOS 6.13 und höher</li></ul>

τεχνική προδιαγραφή
<p>ΔιαστάσειςΓΜ×Π×Υζρ<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Καθαρό Βάρος <span> </span> : 920γρ
<p>Μεγάφωνο<span> </span>: Μαγνητικά θωρακισμένο 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer <span> </span> : Μαγνητικά θωρακισμένο 70mm (4.0Ω)
<p>Έξοδος Ηχείου<span> </span>: 20W</p> Απόκριση Συχνότητας <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>Σήμα προς Θόρυβο<span> </span>: ≥89dB</p> Παραμόρφωση <span> </span> : ≤1.0%
<p>Χρόνος Playback<span> </span>: Έως και 10 ώρες</p> Χωρητικότητα Μπαταρίας <span> </span> : 6600mAh
<p>Τάση φόρτισης μπαταρίας<span> </span>: 15V (Τροφοδοτικό )</p> Χρόνος φόρτισης μπαταρίας <span> </span> : τουλάχιστον 3 ώρες
Bluetooth Προδιαγραφή
<p>Εύρος Συχνότητα λειτουργίας: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Εμβέλεια <span> </span> : Έως 10 metres/33 πόδια
<p>Bluetooth Συμβατότητα<span> </span>: v3.0</p> Προφίλ υποστήριξη Bluetooth <span> </span> : A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Χρόνος αναπαγωγής Bluetooth<span> </span>: Έως και 6 ώρες</p> Χρόνος ομιλίας: Μέχρι και 12 ώρες
<p>Directivity Μικροφώνου: Omnidirectional</p> Ευαισθησία μικροφώνου: -42db
<p><b>Συμβατότητα Bluetooth (Ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 και άνω</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 και πάνω</li> <li>- Android: Η έκδοση 4.0 και άνω</li> <li>- iPhone: Έκδοση iOS 6.13 και άνω</li></ul>

產品規格
<p>尺寸: 218毫米x 89.5毫米 x 112毫米</p> 重量: 920克
<p>揚聲器: 防磁40毫米 (3.3Ω) x 2</p> 低音炮: 防磁70毫米 (4.0Ω)
<p>喇叭功率: 20瓦</p> 頻率響應: 40Hz – 20kHz
<p>靈敏水平: ≥89分貝</p> 失真度: ≤1.0%
<p>使用時間: 長達 10 小時</p> 電池容量: 6600mAh
<p>電池電壓: 15V (電源適配器 )</p> 充電時間: 至少3小時
藍牙規格
<p>操作頻率範圍: 2.4GHz - 2.48GHz</p> 無線範圍: 長達10公尺metres/33英尺
<p>藍牙標準<span> </span>: v3.0</p> 藍牙配置文件支持 <span> </span> : 支持A2DP立體聲, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>支持A2DP立體聲, AVRCP v1.0, HFP v1.5</p> 藍牙播放時間: 最長6小時
<p>通話時間: 長達12小時</p> 麥克風指向性: 全向
<p>麥克風靈敏度: -42dB</p>
<p><b>藍牙兼容性 (最低系統要求)<span> </span>:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows系統: VISTA /7/8及以上</li> <li>- 蘋果: OS X10.9.5及以上</li> <li>- Android版本: 4.0及更高版本</li> <li>- iPhone: iOS版本6.13及以上</li></ul>

Bluetooth-specificatie
<p>Afmetingen: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Netto gewicht: 920g
<p>Speaker: magnetisch onderkant, onderling koppelbaar, 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer: magnetische onderkant, onderling koppelbaar, 70mm (4.0Ω)
<p>Output: 20W</p> Frequency bereik: 40Hz – 20kHz
<p>Signaal-ruis: ≥89dB</p> Vervorming: ≤1.0%
<p>Batterijduur: tot tien uur</p> Batterijcapaciteit: 6600mAh
<p>Oplaadvoltage batterij: 15V (Power Adapter)</p> Oplaauduur batterij: minimaal 3 uur
Spécifications Bluetooth
<p>Werkende Frequentie: 2.4GHz- 2.48GHz</p> Draadloos bereik <span> </span> : tot 10 metres/33 voeten
<p>Bluetooth Compliant<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth-profiel ondersteune <span> </span> : A2DP Stereo,AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth afspeLEN tijd: tot tien uur</p> Spreektijd: tot 12 uur
<p>Microfoon richtingsgevoeligheid: omnidirectioneel</p> Gevoeligheid microfoon: -42dB
<p>Bluetooth Compatibility (Minimale systeemvereisten):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 en hoger</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 en hoger</li> <li>- Android: versie 4.0 en hoger</li> <li>- iPhone: Versie iOS 6.13 en hoger</li></ul>

Технические характеристики
<p>Размеры<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Вес <span> </span> : 920г
<p>Динамик<span> </span>: магнитным экранированием 40mm (3.3Ω) x2</p> Сабвуфер <span> </span> : магнитным экранированием 40mm (4.0Ω) x2
<p>Выход громкоговорителя<span> </span>: 20W</p> частотный отклик: 40Hz – 20kHz
<p>Отношение сигнал-шум<span> </span>: ≥89dB</p> Искажение <span> </span> : ≤1.0%
<p>Время воспроизведения<span> </span>: до 10 часов</p> Емкость батареи <span> </span> : 6600mAh
<p>Зарядка аккумулятора напряжение<span> </span>: 15V (адаптер питания)</p> Время зарядки аккумулятора <span> </span> : минимум 3 часа
Bluetooth характеристики
<p>Диапазон рабочих частот<span> </span>: 2.4 ГГц - 2.48GHz</p> Дальность действия <span> </span> : до 10 metres/33 футов
<p>Bluetooth Соответствует<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth Поддержка профиля <span> </span> : A2DP стерео, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Время воспроизведения<span> </span>: до 6 часов</p> Время разговора: до 12 часов
<p>Микрофон Направленность: всенаправленный</p> Чувствительность микрофона: -42dB
<p>Bluetooth сумяшальнась (Мінімальныя сістэмныя патрабаванні):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 и выше</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 и выше</li> <li>- Android: Версия 4.0 и выше</li> <li>- iPhone: Версия IOS 6.13 и выше</li></ul>

คุณสมบัติทางเทคนิค
<p>มิติ<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> ปริมาณสุทธิ <span> </span> : 920 กรัม
<p>ลำโพง<span> </span>: ป้องกันสนิมแม่เหล็ก 40mm (3.3Ω) x 2</p> ซ้บwoofer <span> </span> : ป้องกันสนิมแม่เหล็ก 70mm (4.0Ω)
<p>เอาทพุทลำโพง<span> </span>: 20W</p> การตอบสนองความถี่ <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>สัญญาณต่อเสียงรบกวน<span> </span>: ≥89dB</p> เสียงผิดเพี้ยน <span> </span> : ≤1.0%
<p>เวลาในการเล่น<span> </span>: Up to 10 ชั่วโมง</p> ความจุแบตเตอรี่ <span> </span> : 6600mAh
<p>แรงดันชาร์จแบตเตอรี่<span> </span>: 15V [อะแดปเตอร์ ]</p> เวลาชาร์จแบตเตอรี่ <span> </span> : อย่างน้อย 3ชั่วโมง
บลูทู ธ สเปค
<p>ช่วงความถี่ปฏิบัติการ<span> </span>: 2.4GHz - 2.48GHz</p> ไร้สายพิสัย <span> </span> : สูงถึง 10 เมตร / 33 ฟุต
<p>บลูทู ธ สอดคล้อง<span> </span>: v3.0</p> รายละเอียดการสนับสนุนบลูทู ธ <span> </span> : A2DP สเตอริโอ, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>เวลาเล่นบลูทู ธ<span> </span>: นานถึง 6 ชั่วโมง</p> พูดคุย: นานถึง 12 ชั่วโมง
<p>ไมโครโฟนทิศทาง: รอบทิศทาง</p> ไมโครโฟนในความไว: -42dB
<p>บลูทู ธ เข้ากันได้ (ความต้องการขั้นต่ำของระบบ):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- ของ Windows: Vista / 7/8 และสูงกว่า</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 ขึ้นไป</li> <li>- Android เวอร์ชัน 4.0 ขึ้นไป</li> <li>- Iphone: รุ่น iOS 6.13 และสูงกว่า</li></ul>

Teknisk Specifikation
<p>Mått: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Netto Vikt: 920g
<p>Högtalare: Magnetiskt avskärmad 40mm (3.3Ω) x 2</p> Bashögtalare: Magnetiskt avskärmad 70mm (4.0Ω)
<p>Högtalarutgång: 20W</p> Frekvensomfång: 40Hz – 20kHz
<p>Signal-brus: ≥89dB</p> Distorsion: ≤1.0%
<p>Uppspelningstid<span> </span>: Upp till 10 timmar</p> Batteri Kapacitet: 6600mAh
<p>Batteriladdning Spänning: 15V (Strömadapter )</p> Batteriets laddningstid: Minst 3 timmar
Bluetooth-Specifikation
<p>Driftfrekvensområde<span> </span>: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Trådlös räckvidd <span> </span> : Upp till 10 metres/33 fot
<p>Bluetooth-kompatibel<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth-profil stöd <span> </span> : A2DP Stereo,AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Uppspelningstid<span> </span>: Upp till 6 timmar</p> Taltid: Upp till 12 timmar
<p>Mikrofon Riktning: Rundsträlände</p> Mikrofonkänslighet: -42db
<p>Bluetooth kompatibilitet (Systemkrav):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 och uppåt</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 och senare</li> <li>- Android: Version 4.0 och senare</li> <li>- iPhone: Version iOS 6.13 och uppåt</li></ul>

技術仕様
<p>規格<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> 本体重量 <span> </span> : 920g
<p>スピーカー<span> </span>: 磁気シールド 40mm ( 3.3Ω ) x 2</p> サブウーファー <span> </span> : 磁気シールド 70mm ( 4.0Ω )
<p>ラウンドスピーカー出力<span> </span>: 20W</p> 周波数特性 <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>S/N比 ( SNR )<span> </span>: ≥89dB</p> 歪み率 <span> </span> : ≤1.0%
<p>連続再生時間<span> </span>: 最長 10 時間</p> バッテリー電圧/容量 <span> </span> : 6600mAh
<p>バッテリー充電電圧<span> </span>: 15V (電源アダプタ )</p> バッテリー充電時間 <span> </span> : 時間の最小値
Bluetooth仕様
<p>使用周波数帯域: 2.4GHz - 2.48GHz</p> 通信距離: 最大 10m / 33ft
<p>Bluetooth規格: V3.0</p> Bluetoothプロファイル: A2DP ステレオ, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth再生時間: 最大 6時間</p> 通話時間: 12時間まで
<p>マイク指向: 無指向性</p> マイク感度: -42dB
<p>Bluetoothの互換性 (最小システム要件)<span> </span>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windowsの場合: Vistaの7/8および上記</li> <li>- Macの場合: OS X10.9.5および上記</li> <li>- 안드로이드:バージョン4.0以降</li> <li>- iPhoneの:バージョンのiOS6.13と上記</li></ul>

Spesifikasi Teknikal
<p>Dimensi<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Berat Bersih <span> </span> : 920 g
<p>Speaker<span> </span>: magnet dilindungi 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer <span> </span> : magnet dilindungi 70mm (4.0Ω)
<p>Pembesar suara Output<span> </span>: 20W</p> Response Frequency <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>Isyarat-ke-Bunyi<span> </span>: ≥89dB</p> Penyelewengan <span> </span> : ≤ 1.0%
<p>Masa main semula<span> </span>: Sehingga 10 jam</p> Kapasiti Bateri <span> </span> : 6600mAh
<p>Voltan Bateri Mengecap<span> </span>: 15V (Power Adaptor)</p> Caj Bateri Masa <span> </span> : Minimum 3 jam
Spesifikasi Bluetooth
<p>Frekuensi Operasi Range<span> </span>: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Wireless Range <span> </span> : Sampai dengan 10 meter / 33 kaki
<p>Bluetooth Compliant<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth Profil dukungan <span> </span> : A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Playback Waktu<span> </span>: Sehingga 6 jam</p> Waktu Bicara: Hingga 12 jam
<p>Mikrofon Directivity: Omnidirectional</p> Mikrofon Sensitivitas: -42db
<p>Bluetooth Kompatibilitas (Persyaratan Sistem Minimum):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 dan di atas</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 dan di atas</li> <li>- Android: versi 4.0 dan di atas</li> <li>- Iphone: Versi iOS 6.13 dan di atas</li></ul>

Tekniske Spesifikationer
<p>Dimension: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Nettovægt: 920g
<p>Højttaler: Magnetisk afskærmet 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer: Magnetisk afskærmet 70mm (4.0Ω)
<p>Højttaler Output: 20W</p> Frekvensområde: 40Hz – 20kHz
<p>Signal-støj: ≥89dB</p> Distortion: ≤1.0%
<p>Afspilning Tid: Op til 10 timer</p> Batteri Kapacitet: 6600mAh
<p>Batteriopladning Spænding: 15V (Strømadapter)</p> Batteri Opladningstid: Minimum på 3 timer
Bluetooth-Specifikationen
<p>Operating Frekvensområde<span> </span>: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Trådløs rækkevidde <span> </span> : Op til 10 metres/33 fodder
<p>Bluetooth Opfylder<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth profil support <span> </span> : A2DP Stereo,AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Afspilning<span> </span>: Op til 6 timer</p> Taletid: Op til 12 timer
<p>Mikrofon Retning: Omnidirektional</p> Mikrofon Følsomhed: -42dB
<p>Bluetooth kompatibilitet (Minimum systemkrav):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 og højere</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 og derover</li> <li>- Android: Version 4.0 og nyere</li> <li>- Iphone: Version iOS 6.13 og derover</li></ul>

기술 사양
<p>크기<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> 무게 <span> </span> : 920g
<p>스피커<span> </span>: 전자파 차폐 40mm (3.3Ω) x 2</p> 전원 어댑터 <span> </span> : 전자파 차폐 70mm (4.0Ω)
<p>고음스피커 출력률<span> </span>: 20W</p> 주파수 대역 <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>신호 대 잡음 비율<span> </span>: ≥89dB</p> 소리 왜곡률 <span> </span> : ≤1.0%
<p>재생 시간<span> </span>: 최대 10 hours</p> 배터리 전압/용량 <span> </span> : 6600mAh
<p>배터리 충전 전압<span> </span>: 15V (전원 어댑터)</p> 배터리 충전 시간 <span> </span> : 3시간 최소
블루투스 사양
<p>동작 주파수 영역: 2.4GHz - 2.48GHz</p> 무선 범위: 10 metres/33 feet
<p>블루투스 규격: v3.0</p> 블루투스 프로파일 지원: A2DP 스테레오, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>블루투스 재생 시간: 최대 6 시간</p> 통화 시간: 최대 12 시간
<p>마이크 지향성: 전 방향</p> 마이크 감도: -42dB
<p>블루투스 호환성 (최소 시스템 요구 사항)<span> </span>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 윈도우: 비스타 / 7/8 및 이상</li> <li>- Mac의 OS X 10.9.5 이상</li> <li>- 안드로이드: 버전 4.0 이상</li> <li>- 아이폰: 아이폰 OS 버전 6.13 이상</li></ul>

Thông số kỹ thuật
<p>Kích thước<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Trọng lượng <span> </span> : 920 g
<p>Diện giả<span> </span>: bảo vệ từ tính 40mm (3.3Ω) x 2</p> Loa siêu trầm <span> </span> : bảo vệ từ tính 70mm (4.0Ω)
<p>Loa đầu ra<span> </span>: 20W</p> Đáp ứng tần số <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>Tín hiệu-nhiều<span> </span>: ≥89dB</p> Distortion <span> </span> : ≤ 1.0%
<p>Playback Time<span> </span>: Lên đến 10 giờ</p> Dung lượng pin <span> </span> : 6600mAh
<p>Pin sạc điện áp<span> </span>: 15V (bộ chuyển đổi điện )</p> Thời gian sạc pin <span> </span> : tối thiểu 3 giờ
Bluetooth Thông số kỹ thuật
<p>Tần số hoạt động: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Không dây độ <span> </span> : ến đến 10 mét / 33 feet
<p>Bluetooth Compliant<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth hỗ trợ sơ bộ <span> </span> : A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth thời gian nghe nhạc<span> </span>: Lên đến 6 giờ</p> Thời gian đàm thoại: Lên đến 12 giờ
<p>Directivity Microphone: Omnidirectional</p> Microphone Độ nhạy: -42db
<p>Bluetooth tương thích (Yêu cầu hệ thống tối thiểu):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 trở lên</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 trở lên</li> <li>- Android: phiên bản 4.0 trở lên</li> <li>- Iphone: Phiên bản iOS 6.13 trở lên</li></ul>

VT
----

Tehnični Podatki
<p>Dimenzije<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Net težina <span> </span> : 920g
<p>Zvučnik<span> </span>: membrana 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer: membrana 70mm (4.0Ω)
<p>Snaga: 20W</p> Feekvencijski raspon: 40Hz – 20kHz
<p>Signal-to-Noise<span> </span>: ≥89dB</p> Distorzija <span> </span> : ≤1.0%
<p>Vrijeme korištenja<span> </span>: do 10 sati</p> Kapacitet baterije <span> </span> : 6600mAh
<p>Baterija<span> </span>: 15V (Napajanje)</p> Vrijeme punjenja baterije <span> </span> : do 3 sata
Bluetooth Specifikacija
<p>Operativni Frekvencijski opseg<span> </span>: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Wireless Range <span> </span> : Do 10 metres/33 noge
<p>Bluetooth Sukladno<span> </span>: v3.0</p> Bluetooth profiI podrška <span> </span> : A2DP Stereo, AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Vrijeme korištenja<span> </span>: do 6 sati</p> Razgovor Vrijeme: do 12 sati
<p>Mikrofon Usmjerenost: Omnidirekcioni</p> Mikrofon Osjetljivost: -42db
<p><b>Bluetooth združljivost (Najmanjše sistemske zahteve):</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 in zgoraj</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 in višje</li> <li>- Android: 4.0 in zgoraj</li> <li>- iPhone: različita iOS 6.13 in zgoraj</li></ul>

产品规格
<p>尺寸: 218毫米 x 89.5毫米 x 112毫米</p> 重量: 920克
<p>扬声器: 防磁40毫米 (3. 3 Ω) ×2</p> 低音炮: 防磁70毫米 (4. 0 Ω )
<p>喇叭功率: 20瓦</p> 频率响应: 40Hz – 20kHz
<p>声压水平: ≥89分贝</p> 失真度: ≤1. 0 %
<p>使用时间: 长达10小时</p> 电池容量: 6600mAh
<p>电池电压: 15V (电源适配器)</p> 充电时间: 最少3小时
蓝牙规格
<p>操作频率范围<span> </span>: 2. 4GHz – 2. 48GHz</p> 无线范围 <span> </span> : 长达10公尺metres/33英尺
<p>蓝牙标准<span> </span>: v3. 0</p> 蓝牙配置文件支持 <span> </span> : 支持A2DP立体声, AVRCP v1. 0, HFP v1. 5
<p>蓝牙播放时间: 最长6小时</p> 通话时间: 长达12小时
<p>麦克风指向性: 全向</p> 麦克风灵敏度: -42dB
<p><b>蓝牙兼容性 (最低系统要求)<span> </span>:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows系统: VISTA /7/8及以上</li> <li>- 苹果: OS X10. 9. 5及以上</li> <li>- Android版本: 4. 0 及更高版本</li> <li>- iPhone: iOS版本6. 13及以上</li></ul>

Teknik Özellikler
<p>Ebatlar<span> </span>: 218mm x 89.5mm x 112mm</p> Net Ağırlık <span> </span> : 920 g
<p>Hoparlör<span> </span>: Manyetik Korumalı 40mm (3.3Ω) x 2</p> Subwoofer <span> </span> : Manyetik Korumalı 70mm (4.0Ω)
<p>Hoparlör Çıkışı<span> </span>: 20W</p> Frekans Tepkisi <span> </span> : 40Hz – 20kHz
<p>Sinyal Gürültü<span> </span>: ≥89dB</p> Gürültü <span> </span> : ≤ 1.0%
<p>Çalma Süresi<span> </span>: 10 saate kadar</p> Pil Kapasitesi <span> </span> : 6600mAh
<p>Pil Şarj Voltajı<span> </span>: 15V (Güç adaptörü )</p> Pil Şarj Süresi <span> </span> : En az 3 saat
Bluetooth Özelligi
<p>Çalışma Frekans Aralığı: 2.4GHz - 2.48GHz</p> Kablosuz Menzili: 10 metre/ 33 feet
<p>Bluetooth Uyumluluğu: v3.0</p> Bluetooth Desteği Profili: A2DP Stereo , AVRCP v1.0, HFP v1.5
<p>Bluetooth Çalma Süresi: 6 saate kadar</p> Konuşma Süresi: 12 saate kadar
<p>Mikrofon Yönelme: yönlü</p> Mikrofon Hassasiyeti: -42dB
<p>Bluetooth Uyumluluk (Minimum Sistem Gereksinimleri):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Windows: Vista / 7/8 ve üzeri</li> <li>- Mac: OS X 10.9.5 ve üzeri</li> <li>- Android: Sürüm 4.0 ve üstü</li> <li>- Iphone: Sürüm iOS 6.13 ve üzeri</li></ul>



**DE**



**GR**



**RU**



**SV**



**TR**



**TW**



**UK**



**US**



**VT**



**ZA**



**TH**



**TH**



**TH**



**TH**



**TH**



**TH**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**SV**



**CR**



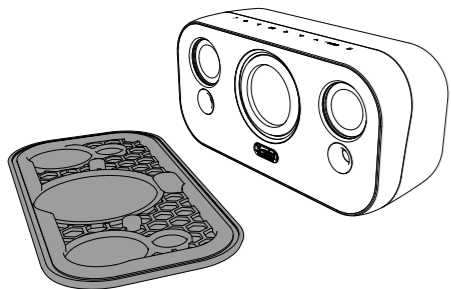
**CR**



**X-mini**  
Sound Beyond Size

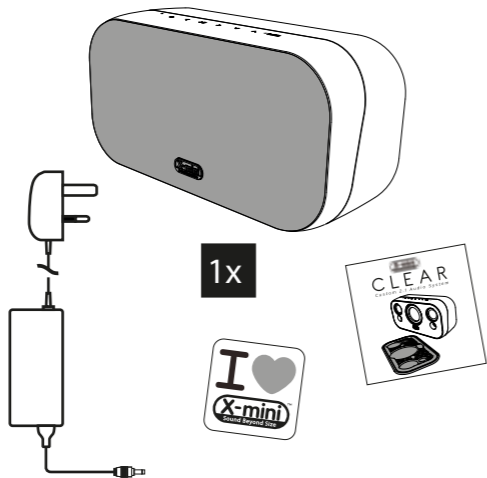
# CLEAR

Custom 2.1 Audio System



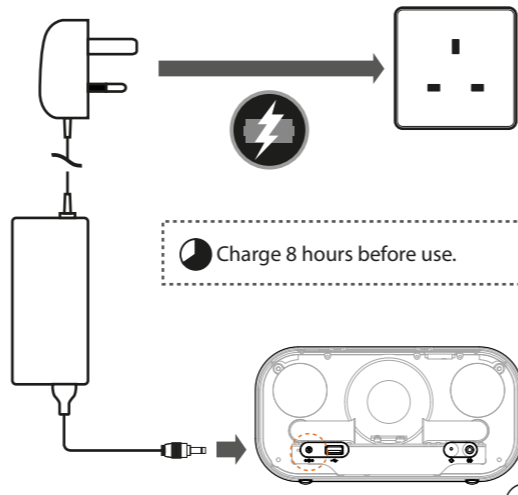
Sound Clarity Beyond Size

In The Box



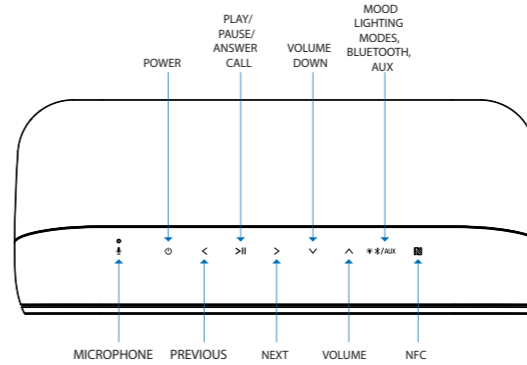
1

First Use



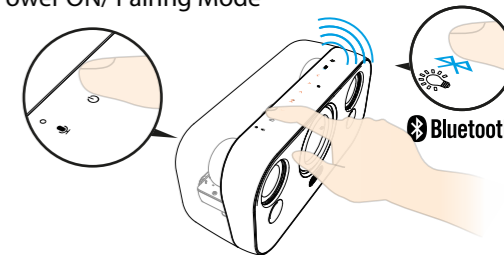
2

Functions

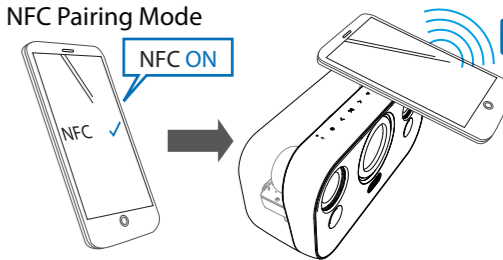


3

Power ON/ Pairing Mode

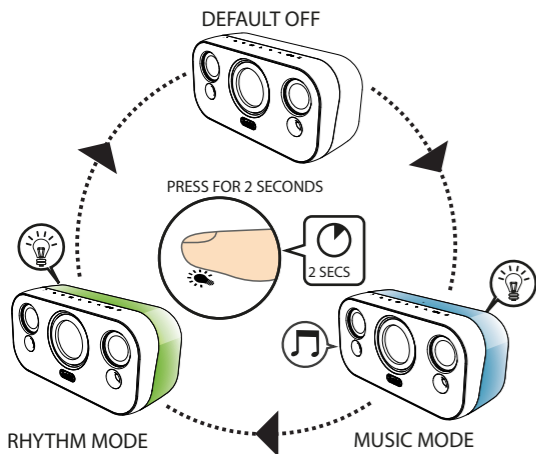


NFC Pairing Mode



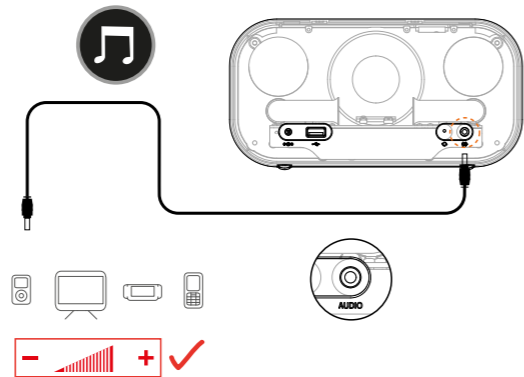
4

Mood Lighting Modes



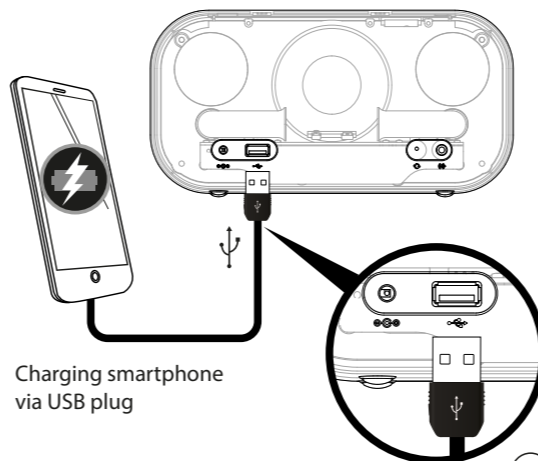
5

Connecting to Audio Device



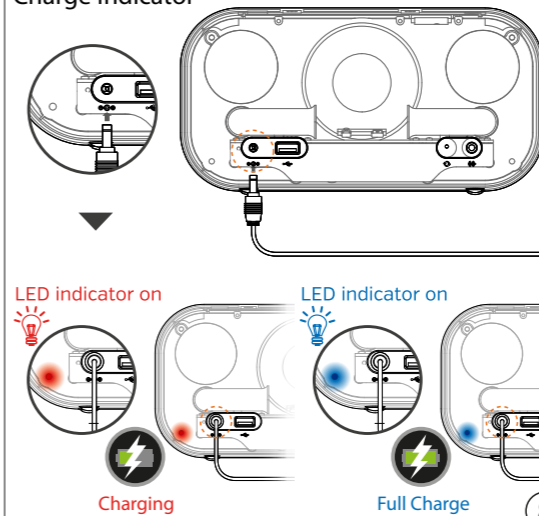
6

USB Charging



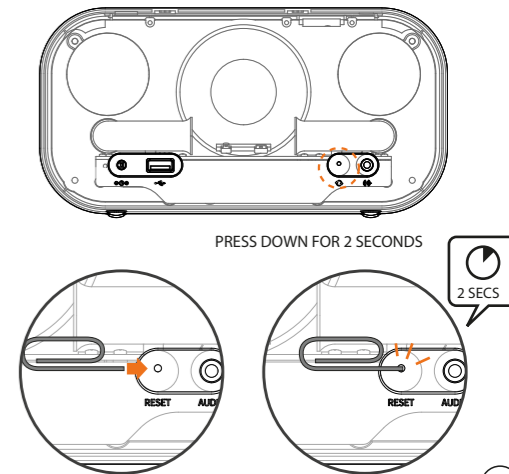
7

Charge Indicator



8

Reset Button



9